

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1464 - 1467	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1468 - 1477	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	1478 - 1497	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Judgment on motion	-	Jugement sur requête
Motions	1498 - 1499	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	-	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Agenda	1500	Calendrier
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Appeals	1501	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	1502	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

R.T.A.

Stephen Wilks
Derstine Penman & Associates

v. (29162)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Alexander V. Hrybinsky
A.G. for Ontario

FILING DATE 12.4.2002

Kevin Lyle McElheran

Kevin Lyle McElharan

v. (29372)

Her Majesty the Queen, et al. (Alta.)

Larry R.A. Ackert
A.G. of Canada

FILING DATE 26.8.2002

Fernand Rathé

Sylvain Rathé
Chaloux, Rathé

c. (29342)

**Lisette Lamarre, ès qualités de tuteur
au mineur Simon Aubertin, et Lisette Lamarre
(Qué.)**

Thierry Usclat
Talbot Martel, s.e.n.c.

DATE DE PRODUCTION 9.9.2002

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Ronald Taylor

Ronald Taylor

v. (29399)

Anne Molloy (Ont.)

J. Christopher Osborne
Osborne, Badley

FILING DATE 12.9.2002

Robert W. Hatton

Marie-Annik Walsh
Sylvestre, Charbonneau, Fafard & Associés

c. (29389)

Batshaw Youth and Family Centres (Qué.)

Stéphanie Moffat
Borden, Ladner, Gervais

DATE DE PRODUCTION 26.9.2002

Genpharm Inc.

Roger T. Hughes, Q.C.
Sim, Hughes, Ashton & McKay

v. (29410)

The Minister of Health, et al. (F.C.)

Sogie Sabeta
Department of Justice

FILING DATE 30.9.2002

Cecil Scott

Timothy E. Breen
Fleming, Breen

v. (29408)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Susan M. Chapman
A.G. for Ontario

FILING DATE 4.10.2002

Ville de Montréal

Serge Barrière
Jalbert, Séguin, Caron

c. (29413)

2952-1366 Québec Inc. (Qué.)

Daniel Paquin
Alarie, Legault, Beauchemin, Paquin,
Jobin, Brisson & Philpot

DATE DE PRODUCTION 9.10.2002

Michael Lyttle

David M. Tanovich
Pinkofsky Lockyer

v. (29412)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Shelley Hallett
A.G. for Ontario - Crown Law Office

FILING DATE 10.10.2002

James Bradford Medd

Michael Swinwood

v. (29414)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Marie Comiskey
A.G. of Canada

FILING DATE 11.10.2002

Thomas Gifford

Michael Templeton
McMillan Binch

v. (29416)

Her Majesty the Queen (F.C.)

Daniel Bourgeois
A.G. of Canada

FILING DATE 11.10.2002

Walter Stadnick, et al.

Alan D. Gold
Gold & Fuerst

v. (29418)

Her Majesty the Queen (Que.)

Brigitte Bishop
A.G. of Canada

FILING DATE 11.10.2002

**Board of School Trustees of Regional
Administrative Unit # 3**

Roger B. Langille, Q.C.
McInnes Cooper

v. (29417)

Richard W. Morin (P.E.I.)

Joel E. Fichaud, Q.C.
Patterson Palmer

FILING DATE 15.10.2002

Dr. Kazi K. Bakht

Kazi K. Bakht

v. (29340)

**Minister of Human Resources Development
Canada (F.C.)**

Dominique Gallant
A.G. of Canada

FILING DATE 24.9.2002

**Coopérative agricole des animaux vivants de la
Montérégie**

Robert Jodoin
Jodoin, Huppé

c. (29411)

**Régie des marchés agricoles et alimentaires du
Québec, et autres (Qué.)**

Gaétan Ouellet
Bernard Roy & Associés

DATE DE PRODUCTION 4.10.200

The Minister of Forests, et al.

Paul Pearlman, Q.C.
Fuller, Pearlman, McNeil

v. (29419)

Weyerhaeuser Company Limited, et al. (B.C.)
John J.L. Hunter, Q.C.
Davis & Company

AND BETWEEN

Weyerhaeuser Company Limited, et al. (B.C.)
John J.L. Hunter, Q.C.
Davis & Company

v. (29419)

The Minister of Forests, et al.
Paul Pearlman, Q.C.
Fuller, Pearlman, McNeil

FILING DATE 17.10.2002

Syntex (U.S.A.) L.L.C., et al.
Anthony G. Creber
Gowling Lafleur Henderson

v. (29396)

The Minister of Health and Apotex Inc. (F.C.)
Frederick B. Woyiwada
A.G. of Canada

FILING DATE 30.9.2002

Robert John Fenn
Robert John Fenn

v. (29400)

**The Registrar of Motor Vehicles and the Licence
Appeal Tribunal (Ont.)**
David J.R. Milner
A.G. for Ontario

FILING DATE 30.9.2002

Sa Majesté La Reine
Stella Gabbino

Procureur général du Québec

c. (29421)

Denis Bégin (Qué.)

Jean-Luc Paris

DATE DE PRODUCTION 15.10.2002

934691 Ontario Inc., et al.

Laurence J.E. Dunbar

Johnston & Buchan

v. (29422)

Bell Canada (Ont.)

James A. Hodgson

Hodgson Tough Shields DesBrisay

O'Donnell

FILING DATE 15.10.2002

Elizabeth Balanyk

Elizabeth Balanyk

v. (29423)

The Greater Niagara General Hospital, et al. (Ont.)

Allison Taylor

Stringer, Brisbin Humphrey

FILING DATE 16.10.2002

Jacques Laurendeau

Jacques Laurendeau

c. (29425)

Université Laval, et al. (Qué.)

Philippe Cantin

Lavery, de Billy

DATE DE PRODUCTION 17.10.2002

**The Honourable Robert H. Nelson, Founder
President of Public Defenders for himself and as
representative of all those also improperly denied
benefits**

Robert H. Nelson

v. (29424)

**Her Majesty the Queen, as represented by the
Honourable Martin Cauchon, et al. (F.C.)**

Robert Carvalho

A.G. of Canada

FILING DATE 18.10.2002

OCTOBER 21, 2002 / LE 21 OCTOBRE 2002

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Bastarache and Deschamps JJ. /
Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps**

Sa Majesté la Reine

c. (29217)

Etzer Myrthil (Crim.) (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Détermination de la peine - Délinquant dangereux ou délinquant à contrôler - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant qu'un tribunal dispose, sous l'actuelle partie XXIV du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, d'une discrétion de ne pas déclarer dangereux un délinquant dont les délits et comportements rencontrent les exigences de l'article 753 du *Code*? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que l'actuelle partie XXIV du *Code* confère au tribunal le pouvoir et la discrétion de déclarer cette personne délinquant à contrôler plutôt que délinquant dangereux? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur quant à la notion juridique de « possibilité réelle que ce risque [élevé de récidive que représente le délinquant] puisse être maîtrisé dans la collectivité » énoncée au paragraphe 753.1(1)c) du *Code*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 24 mai 2001
Cour du Québec
(Cadieux j.c.q.)

Intimé déclaré délinquant à contrôler conformément aux articles 753(5)a) et 753.1 du *Code criminel* et condamné à une peine d'emprisonnement de trois ans

Le 20 mars 2002
Cour d'appel du Québec
(Baudouin [*dissident*], Fish et Rousseau-Houle jj.c.a.)

Appel de la demanderesse pour faire déclarer l'intimé délinquant dangereux rejeté; requête de la demanderesse pour preuve nouvelle rejetée

Le 21 mai 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**The Regional Manager of the Cariboo Forest Region, Her Majesty the Queen
in Right of the Province of British Columbia**

v. (29292)

**Roger William, on his own behalf and on behalf of all other members of the Xeni Gwet'in First Nations
Government and on behalf of all other members of the Tsilhqot'in Nation, and the Attorney General of Canada
(B.C.)**

AND BETWEEN:

**The Regional Manager of the Cariboo Forest Region, Her Majesty the Queen
in Right of the Province of British Columbia**

v.

**Roger William, on his own behalf and on behalf of all other members of the Xeni Gwet'in First Nations
Government and on behalf of all other members of the Tsilhqot'in Nation, and the Attorney General of Canada
(B.C.)**

AND BETWEEN:

The Attorney General of Canada

v.

**Roger William, on his own behalf and on behalf of all other members of the Xeni Gwet'in First Nations
Government and on behalf of all other members of the Tsilhqot'in Nation, the Regional Manager of the
Cariboo Forest Region, and Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia (B.C.)**

AND BETWEEN:

The Attorney General of Canada

v.

**Roger William, on his own behalf and on behalf of all other members of the Xeni Gwet'in First Nations
Government and on behalf of all other members of the Tsilhqot'in Nation, the Regional Manager of the
Cariboo Forest Region, and Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia (B.C.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Costs - Whether the Court of Appeal erred in holding that British Columbia and Canada should be required to pay the plaintiff his increased costs of the trial of his action on an interim and ongoing basis in advance of a final order and in any event of the cause.

PROCEDURAL HISTORY

November 27, 2001 Supreme Court of British Columbia (Vickers J.)	Respondent William's application for order that his legal fees and disbursements of litigation be paid by the Applicants dismissed; application for order that Applicants pay Respondent William's interim costs, granted
July 19, 2002 Court of Appeal for British Columbia (Rowles, Donald and Huddart JJ.A.)	Appeal dismissed
August 7, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed by Applicants, The Regional Manager and the Province of B.C.
August 26, 2002 Court of Appeal for British Columbia (Huddart JJ.A.)	Order extending time for the Attorney General of Canada to file his application for leave to appeal to SCC to September 17, 2002
September 16, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed by the Attorney General of Canada

Ana Nascimento

c. (29151)

La Régie des rentes du Québec (Qué.)

- et -

Tribunal Administratif du Québec

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Révision judiciaire - Est-ce que la Cour d'appel a erré dans son interprétation de l'article 95 de la *Loi sur le régime de rentes du Québec* en concluant que, dans l'appréciation de l'invalidité grave et prolongée, les facteurs socio-économiques, tels l'âge, la langue, la formation académique et l'expérience de travail ne sont pas des critères déterminants? - Est-ce que la Cour d'appel a erré en concluant que le fait que le Tribunal administratif du Québec n'ait pas considéré les facteurs socio-économiques liés à la situation de la demanderesse ne constituait pas une erreur manifestement déraisonnable? - *Loi sur le régime de rentes du Québec*, L.R.Q. c.R-9, art. 95.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 14 juin 1999 Tribunal Administratif du Québec (Dr. Gratton-Amyot et Me Brisson, membres)	Pourvoi rejeté: décision de la Régie des rentes du Québec, confirmée
Le 27 octobre 1999 Cour supérieure du Québec (Frenette j.c.s.)	Requête de la demanderesse en révision judiciaire, accueillie

Le 8 février 2002
Cour d'appel du Québec
(Baudouin, Fish et Rousseau-Houle jj.c.a.)

Appel accueilli; requête en révision judiciaire, rejetée

Le 9 avril 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Commission scolaire de la Baie-James

c. (29078)

**Syndicat des professionnelles et professionnels des commissions scolaires Lac Saint-Jean
et Pays-des-Bleuets et Baie-James (Qué.)**

-et-

Me Serge Brault

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Révision judiciaire - Sentence arbitrale - Est-ce qu'il est erroné de conclure que le pouvoir d'une commission scolaire de réduire le nombre des professionnels réguliers à son emploi, dans la cas de diminution d'élèves, est fonction des «besoins que la commission scolaire décidera ou non de combler» postérieurement? - Est-ce qu'une commission scolaire peut réduire le nombre des professionnels réguliers à son emploi, dans le cas de diminution d'élèves, même s'il ne devait pas y avoir «modification substantielle dans les services à rendre», même si des besoins continuaient d'exister et que ceux-ci devaient être comblés, postérieurement, de la façon choisie par la commission scolaire, notamment par du personnel surnuméraire?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 5 juin 1997
(Me Brault, arbitre)

Grief du 16 janvier 1996 accueilli, abolition du poste de psycho-éducateur déclarée fictive

Le 9 juin 1998
Cour supérieure du Québec
(Guertin j.c.s.)

Requête de la demanderesse pour révision judiciaire de la sentence arbitrale accueillie: grief rejeté

Le 13 décembre 2001
Cour d'appel du Québec
(Chamberland [dissident], Thibault et Pelletier jj.c.a.)

Appel accueilli: requête en révision judiciaire rejetée

Le 11 février 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: Gonthier, Major and Arbour JJ. /
Les juges Gonthier, Major et Arbour**

Brian Joseph Smith

v. (29166)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Nfld.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Appeals - Abatement - Death of appellant before appeal heard - Whether Court of Appeal erred in refusing to hear appeal from conviction on its merits despite the fact that appellant died.

PROCEDURAL HISTORY

January 31, 2002
Court of Appeal of Newfoundland
(Wells C.J.N., Cameron and Welsh JJ.A.)

Respondent's motion to strike appeal granted

April 18, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Roger Colas

v. (29003)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal Law - Jury Instructions - Evidence - Whether the Court of Appeal erred in law in upholding the conviction and sentence - Whether the Court of Appeal erred in law severally and in dismissing arguments - Whether the Court of Appeal erred in law in addressing the jury.

PROCEDURAL HISTORY

November 19, 1997
Ontario Court (General Division)
(Soublière J.)

Convictions of assault, assault causing bodily harm, sexual assault, forcible confinement, mischief, breaches of probation and breaches of undertaking

December 18, 1997
Ontario Court (General Division)
(Soublière J.)

Sentences: 1.5 years for assault causing bodily harm; 4.5 years consecutive for sexual assault; 30 days concurrent for each of breach of probation, breach of undertaking, mischief and forcible confinement; 2 years concurrent for breach of undertaking. Prohibition from possession of weapons for minimum of 10 years

November 21, 2001
Court of Appeal for Ontario

Appeals from conviction and sentence dismissed

(Finlayson, Austin and Sharpe JJ.A.)

January 14, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Charles Henry Beauchamp

v. (29175)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Alta.)

NATURE OF THE CASE

Criminal Law (Non-charter) - Sentencing - Considerations on imposing sentence - Interpretation of *R. v. Laberge* (1995), 165 A.R. 375 (C.A.) - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the Applicant's sentence was manifestly unfit? - Whether the *Laberge* scale of culpability directs sentencing judges to engage in a two-stage approach to sentencing and therefore represents an error in principle? - Whether the *Laberge* scale of culpability amounts to the judicial creation of minimum sentences, contrary to this Court's decision in *R. v. McDonnell*? - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the Trial Judge's divergence from the guideline created in *Laberge*, provided sufficient basis for appellate intervention?

PROCEDURAL HISTORY

November 6, 2001
Provincial Court of Alberta
(Debow J.)

Applicant pled guilty to manslaughter contrary to s.236(b) of the *Criminal Code*; sentenced to 2 years imprisonment

February 19, 2002
Court of Appeal of Alberta
(Wittmann, Hutchinson and Verville JJ.A)

Respondent's appeal against sentence allowed: sentence increased to 3 years and 10 months imprisonment

April 18, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Barbara Haight-Smith

v. (29172)

Janice Neden, Wendy Lichlyter, Evelyn Spicer, Tony Dufficy, Ross Dickson, Tarry Grieve, Allan Critchley, Geoff Gibbard, Connie Burris, Alison McLean, Helen Franklin, Jake Bornstein, Ed Babcock, Murray Bymoen, Art Blackwell, Charlein McCauley, Chris Moore, June Neufeld, Barb Williams, Carolyn Riley aka Carolyn Hawryluk and School District No. 73 (Kamloops/Thompson) (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Labour law - Collective agreement - Action for defamation by former employee against several co-workers - Procedural law - Jurisdiction of court - Whether court has jurisdiction to hear action in defamation where dispute between co-workers may be governed by collective agreement - Whether Respondents not parties to collective agreement can claim protection of qualified privilege - Whether parties to collective agreement should be denied right to pursue defamation action through the courts

PROCEDURAL HISTORY

August 16, 2000 Supreme Court of British Columbia (Clancy J.)	Respondents' application for dismissal of the Applicant's action granted; action dismissed
February 27, 2002 Court of Appeal for British Columbia (Esson, Ryan and Levine JJ.A)	Appeal dismissed
April 29, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ. /
Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel**

Bernard Corbeil, 3607682 Canada Inc. et L'Orage Club International

c. (28950)

Michel Fuchs et Raizl Froitor (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Procédure allégée - Amendement - La premier juge a-t-il erré en autorisant l'amendement visant à changer le régime de la procédure allégée pour celui de la procédure ordinaire? - Le premier juge pouvait-il reprocher aux demanderesse de ne pas avoir plaidé antérieurement l'écoulement du délai de rigueur de 180 jours prévue à l'article 481.11 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25? - L'écoulement du délai de rigueur et la présomption de désistement ont-ils eu pour effet de faire perdre au premier juge sa juridiction?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 20 septembre 2001 Cour supérieure du Québec (Meyer j.c.s.)	Requête verbale des demanderesse visant à obtenir une déclaration à l'effet que les intimés sont réputés s'être désistés de l'action rejetée; requête des intimés pour changer la procédure allégée en procédure ordinaire accueillie
Le 3 octobre 2001 Cour d'appel du Québec (Chamberland j.c.a.)	Requêtes en permission d'appel rejetées
Le 30 novembre 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Société de la Place des Arts de Montréal

c. (28952)

Alliance internationale des employés de scène et de théâtre, du cinéma, des métiers connexes

et des artistes des États-Unis et du Canada, Local de scène 56 (Qué.)

- et -

**La Compagnie Jean Duceppe, L'Opéra de Montréal, Les Grands Ballets canadiens de Montréal,
L'Orchestre symphonique de Montréal, Le Festival international de Jazz de Montréal inc.**

NATURE DE LA CAUSE

Droit du travail - Relations de travail - Grève légale - Briseurs de grève - Les dispositions anti-briseurs de grève du *Code du travail*, L.R.Q., c. C-27, empêchent-elles un employeur de cesser ses activités en tout ou en partie durant la grève de ses salariés? - Les dispositions anti-briseurs de grève du *Code du travail* empêchent-elles un tiers d'exercer des activités semblables à celles qui ont été abandonnées par l'employeur dont les salariés sont en grève?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 25 janvier 2001
Cour supérieure du Québec
(Normand j.c.s.)

Demande d'injonction permanente de l'intimée
accueillie

Le 11 octobre 2001
Cour d'appel du Québec
(Mailhot [dissidente], Thibault et Letarte [*ad hoc*] j.c.a.)

Appel rejeté

Le 3 décembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Normand Dubois, Colombe Forest et Antonio Lapolla

c. (28943)

Ville de Laval (Qué.)

- et -

**Le tribunal administratif du Québec et l'Officier de la publicité
des droits de la circonscription foncière de Laval**

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Expropriation - Mauvaise foi - La Cour d'appel a-t-elle surestimé l'étendue de la discrétion d'une municipalité lorsqu'elle exerce son pouvoir d'adoption d'un règlement en matière d'expropriation? La Cour d'appel s'est-elle erronément abstenue de tenir compte de la conclusion du juge de première instance à l'effet que l'émission du certificat d'autorisation par le ministère de l'Environnement relativement aux travaux prévus au règlement L-7467-Q avait été faite en violation des dispositions de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2).

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 juin 2000
Cour supérieure du Québec
(Viau j.c.s.)

Requête réamendée des demandeurs en contestation du droit à l'expropriation, en annulation de deux règlements municipaux et en dommages, accueillie; intimée condamnée à payer \$115 000 pour services professionnels et déboursés

Le 26 septembre 2001
Cour d'appel du Québec
(Vallerand, Deschamps et Pelletier jj.c.a.)

Appel accueilli; requête en contestation du droit à l'expropriation, en annulation de deux règlements municipaux et en dommages, rejetée; requête des demandeurs pour déclarer l'appel abusif, rejetée

Le 23 novembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Jacqueline R.M. Sommereyns

c. (28980)

3377181 Canada Inc. (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Code civil (Interprétation) - Droit commercial - Contrats - Louage - Droit au maintien dans les lieux - Ordre public - Résidence familiale - Les parties à un bail d'habitation peuvent-elles prévoir qu'il prendra fin à la mort du locataire nonobstant les articles 1938 et 1951 du *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, c. 25? - Si un locataire peut renoncer à ce droit pour un tiers, le fait que ce tiers soit son conjoint va-t-il à l'encontre de l'article 403 C.c.Q. relativement à la résidence familiale?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 1 mai 2001
Cour supérieure du Québec
(Boily j.c.s.)

Requête de l'intimée pour adjudication sur un point de droit rejetée; l'avis de décès donné par la demanderesse a pour effet de proroger le bail jusqu'au 30 septembre 2022

Le 19 octobre 2001
Cour d'appel du Québec
(Deschamps, Robert et Pelletier jj.c.a.)

Appel accueilli; requête pour jugement déclaratoire accueillie; l'avis de décès donné par la demanderesse n'a pas pour effet de proroger le bail jusqu'au 30 septembre 2022; bail initial déclaré avoir pris fin le 11 mars 1995; la demanderesse avait alors droit au maintien dans les lieux

Le 18 décembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

OCTOBER 24, 2002 / LE 24 OCTOBRE 2002

28925 **Margaret Moar - v. - Les Oblats de Marie Immaculée du Manitoba, Oblate Sisters of Saint Boniface and Attorney General of Canada - and between - Donald Raymond Catcheway - v. - Les Oblats de Marie Immaculée du Manitoba, Oblate Sisters of Saint Boniface and Attorney General of Canada** (Man.) (Civil)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Numbers AI 00-30-04783 and AI 00-30-04790, dated September 26, 2001, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéros AI 00-30-04783 et AI 00-30-04790, daté du 26 septembre 2001, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Limitation of actions - Whether provincial limitations legislation are constitutionally applicable to extinguish Applicants' treaty rights - Whether s. 106 of the Indian Act, R.S.C. 1927, c.98 provides Applicants with vested right to bring an action without being subject to provincial laws of limitation - Whether court has jurisdiction to deprive a defendant of the right to plead a limitations defence where special circumstances exist - *Limitation of Actions Act*, R.S.M. 1987, c. 150

PROCEDURAL HISTORY

November 12, 1999
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Schulman J.)

Respondents Oblats de Marie Immaculée du Manitoba and Oblate Sisters de Saint Boniface's motion for an order declaring the Applicants' claim statute-barred, dismissed

September 26, 2001
Court of Appeal of Manitoba
(Philip, Helper, Kroft, Monnin and Steel JJ.A.)

Appeal allowed; Applicants' actions dismissed

November 26, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 2, 2002
Court of Appeal of Manitoba
(Philip, Helper, Kroft, Monnin, and Steel JJ.A.)

Motion for clarification granted; Applicants' actions statute-barred but not dismissed

June 17, 2002
Supreme Court of Canada
(Bastarache J.)

Motion to extend time granted

28991 **Syndicat des employé(e)s du C.E.V. d'Aylmer et Michel Rossignol - c. -Pavillon du Parc Inc. - et - Gilles Ferland, ès qualités d'arbitre de griefs** (Qué.) (Civil)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-010647-014, daté du 29 octobre 2001, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-010647-014, dated October 29, 2001, is dismissed with costs to the Respondent.

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Norme de contrôle judiciaire - Décision arbitrale en matière de congédiement - Congédiements à répétition - Effet d'un congédiement où un grief est déposé - Est-ce que la Cour d'appel a erré en concluant que la norme de contrôle judiciaire d'une décision arbitrale en matière de congédiement est celle de la décision correcte? - Est-ce que la Cour d'appel a erré en décidant qu'un employé déjà congédié demeure néanmoins soumis au pouvoir disciplinaire de l'employeur et pouvait donc être congédié avant d'être réintégré à son travail?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 février 1999
(Ferland, arbitre)

Grief du demandeur Rossignol contestant son congédiement accueilli; suspension de trois mois sans traitement substituée au congédiement

Le 22 novembre 1999
(Ferland, arbitre)

Griefs du demandeur Rossignol contestant ses deuxième et troisième congédiements accueillis; congédiements imposés les 30 décembre 1996 et 23 juin 1998 annulés; intimée ordonnée de réintégrer le demandeur Rossignol dans ses fonctions

Le 1er février 2001
Cour supérieure du Québec
(Isabelle j.c.s.)

Requête de l'intimée en révision judiciaire accueillie; sentence arbitrale du 22 novembre 1999 annulée; audition par l'arbitre sur le fond des griefs relatifs aux deuxième et troisième congédiements ordonnée.

Le 29 octobre 2001
Cour d'appel du Québec
(Rothman, Brossard et Dussault jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 20 décembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

26982 **Keyvan Nourhaghighi - v. - Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for an extension of time and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C26325, dated September 22, 1998, are dismissed.

La demande de prorogation de délai et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C26325, daté du 22 septembre 1998, sont rejetées.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Contempt of court - Whether fairness and impartiality is both subjectively and objectively demonstrated in the circumstances of this case - Whether the finding of contempt of court by the trial judge was influenced by the Applicant's complaint against him to the Ontario Judicial Council - Whether there was an abuse of process and judiciary power - Whether the common law logic for justifying the contempt in the face of the court and instant sentence is justifiable under ss. 1, 7, 9, 10, 11(d), 12, 14 and 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*

PROCEDURAL HISTORY

December 11, 1996 Ontario Court of Justice (Lampkin J.)	Applicant convicted of contempt of court contrary to s. 9 of the <i>Criminal Code</i> ; sentenced to 15 days in jail
September 22, 1998 Court of Appeal for Ontario (Osborne, Laskin and Goudge JJ.A.)	Appeal against conviction and sentence dismissed
May 14, 2002 Supreme Court of Canada	Motion for extension of time and application for leave to appeal filed

29079 **Attorney General of Ontario - v. - Father Albert Desrochers and the Order of Les Pères Servites de Marie de Québec** (Ont.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C35712 and C35724, dated November 23, 2001, is dismissed with costs to the Respondent, the Order of Les Pères Servites de Marie de Québec.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C35712 et C35724, daté du 23 novembre 2001, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, l'Ordre des Pères Servites de Marie de Québec.

NATURE OF THE CASE

Crown law - Ministers of Crown - Whether Attorney General owes a fiduciary duty to victims in the exercise of prosecutorial discretion - Whether breaches of fiduciary duty give rise to rights of contribution under the *Negligence Act*, R.S.O. 1990, c. N.1 - Torts - Misfeasance in public office - Whether tortfeasor and Attorney General are concurrent tortfeasors causing the "same damage" pursuant to s. 1 of the *Negligence Act* - Whether the illegality defence bars third party claims

PROCEDURAL HISTORY

December 28, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(McKinnon J.)

Motion to strike out third party claims against the
Applicant granted

November 23, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Carthy, Goudge and Cronk JJ.A.)

Respondents' appeals allowed; Applicant's cross-appeal
dismissed

February 7, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion to extend time
filed

29157 **Dr. André Touchburn, Dr. Frank Lord, Dr. Clovis Eid and Dr. Benoît Grenier - v. - Henry Joseph O'Brien, Attorney General of Canada, representing Her Majesty the Queen and Myles Trenholm (N.S.) (Civil)**

Coram: **Gonthier, Major and LeBel JJ.**

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 174820, dated February 8, 2002, is dismissed with costs to the Respondent, Henry Joseph O'Brien.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 174820, daté du 8 février 2002, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, Henry Joseph O'Brien.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Actions - Civil Procedure - Courts - Pre-trial procedure - Jurisdiction - *Forum Conveniens* - Application of the "real and substantial connection" test - Which province has jurisdiction to hear an action - Whether there was a real and substantial connection between the cause of action and the domestic forum - Whether the lower courts erred in the application of the relevant legal principles - Whether the conflict in the caselaw requires resolution.

PROCEDURAL HISTORY

October 12, 2001
Supreme Court of Nova Scotia
(Wright J.)

Applicants' application for an order setting aside the
Respondent's Henry Joseph O'Brien originating notice
dismissed; Nova Scotia has jurisdiction and is the *forum
conveniens*

February 8, 2002
Nova Scotia Court of Appeal
(Saunders, Hallett and Hamilton JJ.A.)

Appeal from interlocutory judgment dismissed

April 9, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29163 **Philip Murphy - v. - Glenn Matthew White, Ford Credit Canada Limited and Cooperators General Insurance Company** (Nfld.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Newfoundland, Number 01/99 dated February 13, 2002, is dismissed with costs to the Respondent, Ford Credit Canada Limited.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve, numéro 01/99, daté du 13 février 2002, est rejetée avec dépens à l'intimée, Crédit Ford du Canada Limitée.

NATURE OF THE CASE

Statutes – Interpretation – Torts – Motor vehicles – Vicarious liability – Meaning of “owner” – Motor vehicle in possession of lessee under lease agreement – Motor vehicle registered to lessor, Ford Credit Canada Limited – Motor vehicle involved in accident resulting in injuries – Whether a lessor under a motor vehicle hire-purchase agreement is an “owner” of the vehicle under s. 2(vv) of the *Highway Traffic Act*, and vicariously liable for negligent operation of the motor vehicle – *Highway Traffic Act*, R.S.N. 1990, c. H-3, s. 2(vv).

PROCEDURAL HISTORY

August 28, 2001
Supreme Court of Newfoundland
(Barry J.)

Respondent Ford Credit Canada Ltd's application for declaration that it is not an owner under the *Highway Traffic Act*, dismissed

February 13, 2002
Supreme Court of Newfoundland and Labrador, Court of Appeal
(Wells C.J.N., Roberts and Welsh JJ.A.)

Appeal allowed

April 15, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29164 **David Kerri, an infant by his Guardian ad Litem, Gwendolyn Kerri - v. - Louise Decker, Philip Decker and Ford Credit Canada Limited** (Nfld.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Newfoundland, Number 00/64, dated February 13, 2002, is dismissed with costs to the Respondent, Ford Credit Canada Limited.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve, numéro 00/64, daté du 13 février 2002, est rejetée avec dépens à l'intimée, Crédit Ford du Canada Limitée.

NATURE OF THE CASE

Statutes – Interpretation – Torts – Motor vehicles – Vicarious liability – Meaning of “owner” – Motor vehicle in possession of lessee under lease agreement – Motor vehicle registered to lessor, Ford Credit Canada Limited – Motor vehicle involved in accident resulting in injuries – Whether a lessor under a motor vehicle hire-purchase agreement is an “owner” of the vehicle under s. 2(vv) of the *Highway Traffic Act*, and therefore vicariously liable for negligent operation of the motor vehicle – *Highway Traffic Act*, R.S.N. 1990, c. H-3, s. 2(vv).

PROCEDURAL HISTORY

April 12, 2000 Supreme Court of Newfoundland, Trial Division (Orsborn J.)	Respondent, Ford Credit Canada Ltd's, application for declaration that it is not an "owner" under the <i>Highway Traffic Act</i> , allowed; action against Ford Credit Canada Limited, dismissed.
February 13, 2002 Supreme Court of Newfoundland and Labrador, Court of Appeal (Wells C.J.N., Roberts and Welsh JJ.A.)	Appeal dismissed
April 15, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29141 **Kevin Ross Shapwaykeesic - v. - Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C35496, dated January 30, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C35496, daté du 30 janvier 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Jury instructions - Whether the trial judge's "*Miller error*", relating to the manner in which the jury assesses evidence which it does and does not accept, was a reversible error in the circumstances of the case at bar - Whether the trial judge's instructions to the jury on "reasonable doubt" were in substantial compliance with the requirements set forth in *Lifchus* - Whether the compound effect of the trial judge's errors affected the overall fairness of the trial.

PROCEDURAL HISTORY

February 14, 1997 Ontario Court of Justice (Meehan J.)	Applicant convicted on two counts of second degree murder contrary to s. 235(1) of the <i>Criminal Code</i>
February 21, 1997 Ontario Court of Justice (Meehan J.)	Applicant sentenced to life imprisonment without parole for a minimum of 15 years
January 30, 2002 Court of Appeal for Ontario (Moldaver, Feldman and MacPherson JJ.A.)	Appeals against conviction and sentence dismissed
March 26, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
May 7, 2002 Supreme Court of Canada	Motion to extend time granted

29176 **Tai Foong International Limited - v. - Lombard Canada Limited** (Ont.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C36294, dated February 18, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C36294, daté du 18 février 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Insurance - Contract of insurance - Whether the court of appeal erred in finding that the one year limitation period contained in the insurance contract bars the Applicant's action - Whether the court of appeal erred in failing to distinguish the Applicant's statutory right of action to recover insurance monies from the Respondent from the insured's right of action in contract against the Respondent and that each of these causes of action have a different limitation period - Whether the court of appeal erred in its conclusion of the appropriate limitation period - Whether the court of appeal erred in interpreting the words "subject to the same equities as the insurer would have had the judgment been satisfied" as found in s. 132(1) of the *Insurance Act*.

PROCEDURAL HISTORY

April 6, 2001
Ontario Superior Court of Justice
(Croll J.)

Applicant barred from pursuing an action against Respondent pursuant to section 132(1) of the *Insurance Act*

February 18, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Labrosse, Doherty and Goudge JJ.A.)

Appeal dismissed with fixed costs

April 19, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29263 **A.V.W. - v. - Catholic Children's Aid Society of Toronto, D.A.A.-C., M.A.A.-S. and the Fort Albany Band** (Ont.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C37363, dated April 24, 2002, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C37363, daté du 24 avril 2002, est rejetée sans dépens.

NATURE OF THE CASE

Family law - Adoption - Crown wardship - Child residing with non-aboriginal foster parents most of her life - Mother seeking limited access to child to transmit cultural identity - What is appropriate application of presumption against access for the purpose of adoption in provincial child protection legislation when dealing with child of First Nations heritage -

What is appropriate interpretation of “best interests” in provincial child protection legislation when dealing with children of First Nations heritage

PROCEDURAL HISTORY

March 22, 2000 Ontario Court of Justice (Main J.)	Respondent Catholic Children’s Aid Society’s application for M.A.A.-S. to be made a Ward of the Crown without access for the purpose of adoption, granted
November 2, 2001 Ontario Superior Court of Justice (Hoilett J.)	Appeal dismissed
April 24, 2002 Court of Appeal for Ontario (Laskin, Borins and Gillese JJ.A.)	Appeal dismissed
June 21, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29148 **Shaw Communications Inc - v. - Clarica Life Insurance Company, Oxford Properties Group Inc. and Ernest & Young Inc.** (Ont.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C36952, dated February 7, 2002, is dismissed with costs.

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro C36952, daté du 7 février 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Property Law - Leases - Commercial Law - Bankruptcy - Interim Receiver - Powers and authority of interim receiver under appointment order - Termination of lease obligations - Power of interim receiver to terminate lease assigned to bankrupt - Whether a court-appointed receiver is prohibited from exercising the authority granted to it pursuant to a court order, when the exercise of such authority may adversely affect the rights of certain parties - Whether a receiver that is, by court order, granted the authority to terminate agreements of the debtor, is prohibited from terminating a lease to which the debtor is a party because such termination may adversely affect the rights of the landlord under the lease.

PROCEDURAL HISTORY

August 31, 2001 Ontario Superior Court of Justice (Nordheimer J.)	Declaration that Interim Receiver did not terminate lease
February 7, 2002 Court of Appeal for Ontario (Carthy, Sharpe and Cronk JJ.A.)	Appeal allowed in part

April 5, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29137 **Her Majesty the Queen - v. - Brendon McFadyen** (Ont.) (Criminal)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C35401, dated January 24, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C35401, daté du 24 janvier 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Trial - Evidence - Prior convictions - *R. v. Corbett*, [1988] 1 S.C.R. 670 - *Corbett* application - Whether the Court of Appeal erred in holding that the Respondent's criminal record was of 'minimal probative value' and therefore ought to have been excluded from the evidence due to its significant prejudicial effect? - Whether the Court of Appeal erred in holding that cross-examination of the Respondent as to his criminal convictions should not have been allowed because the Respondent's attack on the complainant's credibility was not based on any assertion that she had a bad character or a criminal record of her own? - Whether the trial judge's ruling that the probative value of the Respondent's prior sexual assault convictions outweighed their prejudicial effect constituted a clear or palpable error justifying intervention by the Court of Appeal?

PROCEDURAL HISTORY

April 14, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Glass J.)

Applicant's *Corbett* application dismissed

April 26, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Glass J.)

Applicant convicted of sexual assault contrary to s. 271 of the *Criminal Code*

June 23, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Glass J.)

Applicant sentenced to 5 years imprisonment and a 10-year firearms prohibition

January 24, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Rosenberg, Goudge and Feldman JJ.A.)

Appeal against conviction and sentence allowed; conviction set aside; new trial ordered

March 25, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29179 **The Continental Insurance Company of Canada - v. - International Nesmont Industrial Corporation and Nesmont Precious Metals Corporation** (B.C.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA027597, dated February 22, 2002, are dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel et la demande d'autorisation d'appel incident de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA027597, daté du 22 février 2002, sont rejetées avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial Law - Insurance - Employee dishonesty - Whether Court of Appeal erred in holding that the identifications doctrine did not apply - Whether the Court of Appeal erred in law by allowing a party to benefit from its own fraud - Whether the Court of Appeal erred by replacing trial judge's findings of fact with its own findings of fact in calculating a loss.

PROCEDURAL HISTORY

July 25, 2000 Supreme Court of British Columbia (Sigurdson J.)	Respondents' claims for damages allowed in part
February 22, 2002 Court of Appeal for British Columbia (Southin, Rowles and Ryan JJ.A.)	Appeal allowed in part; portion of award increased
May 7, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
May 21, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to cross-appeal filed

29167 **Dr. Sylvia R. Hicks - v. - West Coast General Hospital, Mr. R. Mustard, Dr. D.C. Martin, Dr. D.A. Sander, Dr. T.A. Meadows, Dr. J.C.N. Wilson and Dr. L. McDonald** (B.C.) (Civil)

Coram: Gonthier, Major and LeBel JJ.

The motion for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA027563, dated January 21, 2002, is dismissed with costs.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA027563, daté du 21 janvier 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Torts - Damages - Whether the Court of Appeal erred in its decision to dismiss the applicant's appeal from the judgment of Justice Henderson of the Supreme Court of British Columbia?

PROCEDURAL HISTORY

January 21, 1993 Supreme Court of British Columbia (Mackenzie J.)	Decision of Medical Appeal Board, denying Applicant's applicant for hospital privileges, quashed and matter remitted back to Medical Appeal Board.
---	--

July 14, 2000 Supreme Court of British Columbia (Henderson J.)	Applicant's claim in damages against the respondents dismissed and judgment granted to the respondents.
January 21, 2002 Court of Appeal of British Columbia (Braidwood, Saunders and Levine JJ.A.)	Appeal dismissed.
April 18, 2002 Supreme Court of Canada	Motion to extend time filed.
May 1, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed.

29123 **Michel Laflamme - c. - Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle)

Coram : Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-000945-993, daté du 16 janvier 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-10-000945-993, dated January 16, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Procédure - Le comportement du juge du procès fait-il naître une appréhension raisonnable de partialité contre le demandeur au point de justifier un nouveau procès? Le juge du procès a-t-il commis une erreur en refusant d'entendre une demande d'arrêt des procédures?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 6 novembre 1999 Cour supérieure du Québec (Grenier j.c.s.)	Demandeur déclaré coupable par juge et jury de complot pour meurtre et tentative de meurtre contraires aux art. 465(1)c), 239 et 21 du <i>Code criminel</i> ; arrêt conditionnel des procédures au sujet des art. 268 et 21 du <i>Code</i>
Le 16 janvier 2002 Cour d'appel du Québec (Baudouin, Rousseau-Houle et Robert jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 15 mars 2002 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
Le 18 avril 2002 Cour suprême du Canada	Demande de prorogation de délai accordée

28921 **Procureur général du Canada, Ronald Irwin (en sa qualité de ministre des Affaires indiennes et du Nord) et Stéphane Dion (en sa qualité de ministre des Affaires intergouvernementales) - c. - La Commission scolaire crie, Le Grand Conseil des Cris (du Québec), L'administration régionale crie, Le grand chef Matthew Coon Come, Le vice-grand chef Kenni Blacksmith et Luke MacLeod - et - Le Procureur Général du Québec, Pauline Marois (en sa qualité de ministre de l'Éducation) et Jacques Brassard (en sa qualité de ministre délégué des Affaires intergouvernementales et canadiennes)** (Qué.) (Civile)

Coram : Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-006312-987 et 500-09-006311-989, datés du 5 septembre 2001, est rejetée avec dépens en faveur des intimés.

The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Numbers 500-09-006312-987 and 500-09-006311-989, dated September 5, 2001, is dismissed with costs to the Respondents.

NATURE DE LA CAUSE

Droit des autochtones - Législation - Interprétation - Entente administrative - La majorité de la Cour d'appel a-t-elle erré dans l'interprétation du chapitre 16 de la *Convention de la Baie James et du Nord québécois* et, plus particulièrement, de son article 16.0.23?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 9 février 1998 Cour supérieure du Québec (Croteau j.c.s.)	Requête en jugement déclaratoire des intimés accueillie
Le 5 septembre 2001 Cour d'appel du Québec (Beaudoin [<i>dissident</i>], Rousseau-Houle et Nuss jj.c.a.)	Appel rejeté; dispositif du jugement de la Cour supérieure modifié
Le 5 novembre 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

28930 **Nicole Jarry - c. - La Régie des rentes du Québec - et - Commission des affaires sociales, Lise Patry et Procureur général du Québec** (Qué.) (Civile)

Coram : Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-001499-953, daté du 27 septembre 2001, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-001499-953, dated September 27, 2001, is dismissed with costs to the Respondent.

NATURE DE LA CAUSE

Législation - Interprétation - Conjoint survivant - La Cour d'appel a-t-elle erré dans son interprétation de l'article 101 de la *Loi modifiant la Loi sur le régime des rentes et d'autres dispositions législatives*, L.Q. 1993, c. 15?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 septembre 1992 Régie des rentes du Québec (Gaudet, agent des rentes)	Demandes de la demanderesse pour le versement d'une rente de conjoint survivant et de prestation de décès refusées
Le 4 décembre 1992 Régie des rentes du Québec (Ducharme, agent de révision)	Demande de réexamen rejetée; décision du 30 septembre 1992 maintenue
Le 2 mai 1994 Commission des affaires sociales (Joly-Ryan et Saucier, membres)	Appel accueilli; demanderesse déclarée qualifiée pour recevoir la rente de conjoint survivant
Le 1 février 1995 Commission des affaires sociales (Gouin et Ricard, membres)	Requête de l'intimée en révision accueillie; décision du 2 mai 1994 révoquée; rente de conjoint survivant accordée à la mise-en-cause Lise Patry; appel de la demanderesse rejeté
Le 6 septembre 1995 Cour supérieure du Québec (Morneau j.c.s.)	Requête de la demanderesse en révision judiciaire accueillie; décision de la Commission de affaires sociales du 1 février 1995 annulée; décision de la Commission des affaires sociales du 2 mai 1994 rétablie
Le 27 septembre 2001 Cour d'appel du Québec (Deschamps, Robert et Pelletier jj.c.a.)	Appel accueilli; jugement de la Cour supérieure infirmé; requête en révision judiciaire rejetée
Le 26 novembre 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

28888 **Gulf International Bank - c. - Banque Morgan du Canada, La Banque Toronto Dominion, Deutsche Bank (Canada), Christiana Bank, Banque Fuji du Canada et La Caisse centrale Desjardins du Québec - et - Gilles M. Tremblay et Price Waterhouse Limitée** (Qué.) (Civile)

Coram : Les juges Bastarache, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-006577-985, daté du 6 septembre 2001, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-006577-985, dated September 6, 2001, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit commercial - Banques / opération bancaires - Créancier et débiteur - Obligation de renseignement - Contrôle effectif - Quels sont les critères permettant de déterminer si une banque exerce le contrôle effectif d'un débiteur? - Une banque

qui exerce le contrôle effectif de son débiteur a-t-elle l'obligation de renseigner les autres créanciers de la situation réelle du débiteur, selon les principes énoncés dans l'arrêt *Banque de Montréal c. Bail Ltée*, [1992] 2 R.C.S. 554? - Une banque qui décide de cesser le financement de son débiteur doit-elle exercer ce droit de façon à ne pas nuire aux autres créanciers, compte tenu de l'obligation générale de bonne foi envers les tiers?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 16 avril 1998 Cour supérieure du Québec (Nolin j.c.s.)	Action en dommages-intérêts de la demanderesse accueillie
Le 6 septembre 2001 Cour d'appel du Québec (Beauregard, Rothman et Otis jj.c.a.)	Appel accueilli; jugement de première instance réformé; action rejetée
Le 2 novembre 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

29138 **City of Regina - v. - Empringham Catering Services Ltd.** (Sask.) (Civil)

Coram: Bastarache, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number 3182, dated January 23, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro 3182, daté du 23 janvier 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Property law - Real property - Real rights - Remedies - Whether an abutting landowner is entitled to access to a roadway system - Whether there is a common law right of access to the abutting highway which was denied by the City - Whether there is a common law right to compensation if that access right has been restricted or removed by statute - Liability of a City for damages - Whether the court of appeal misconstrued the terms of the access agreement and misapplied principles of contract interpretation - Whether the court of appeal erred in its assessment of damages - *The Urban Municipality Act*, 1984, S.S. 1983-84, C. u-11, s. 321(1).

PROCEDURAL HISTORY

January 15, 1999 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (Malone J.)	Respondent's claim for damages dismissed
January 23, 2002 Court of Appeal for Saskatchewan (Bayda C.J.S., Vancise and Lane JJ.A.)	Appeal allowed
March 21, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29091 **Mohammad Kafeel Qazi - v. - Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal)

Coram: Bastarache, Binnie and LeBel JJ.

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C30729, dated December 10, 2001, is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C30729, daté du 10 décembre 2001, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Trial procedure - Charge to the jury - Did the Court of Appeal err in law in concluding that the trial judge did not fail to properly instruct the jury as to the limited use which could be made of evidence of prior disclosure of the complainant's allegations? - Did the Court of Appeal err in failing to find that the trial judge, in response to a request made by the jury during their deliberations, should have provided a limiting instruction with regards to the evidence of prior disclosure of the complainant's allegations ?

PROCEDURAL HISTORY

July 30, 1998
Ontario Court of Justice (General Division)
(O'Driscoll J.)

Applicant found guilty of sexual assault, sexual interference and invitation to sexual touching contrary to the *Criminal Code*

December 10, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Labrosse, Abella and Charron JJ.A.)

Appeal from conviction and sentence dismissed

February 25, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29102 **Woodstock Transport (1992) Ltd. and James Oakes - v. - Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Attorney General of Canada, the Minister of National Revenue, Marc Boudreau and Suzanne Ouelette** (N.B.) (Civil)

Coram: Bastarache, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 149/01/CA, dated January 8, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 149/01/CA, daté du 8 janvier 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Taxation - Procedural Law - Courts - Powers - Remitting cases - Unreasonable delay - Whether Court of Appeal erred by failing to find improper exercise of power to refer case back to lower court - Relationship between the Court of Appeal and lower court - Whether applicants are entitled to a new hearing before the Court of Appeal - Whether Court of Appeal erred by failing to give reasons - Whether unreasonable delay breached s. 11(b) of the Charter.

PROCEDURAL HISTORY

May 19, 1999 Provincial Court (McCarroll J.)	Search warrants issued under s. 487 of <i>Criminal Code</i>
October 26, 1999 Court of Queen's Bench of New Brunswick (Garnett J.)	Application to quash warrants, to quash detention orders, and for return of documents dismissed
April 28, 2000 Court of Appeal (Ryan, Turnbull, Larlee JJ.A.)	Remitted to reviewing judge
September 7, 2001 Court of Queen's Bench of New Brunswick (Garnett J.)	Notice of correction
January 8, 2002 Court of Appeal of New Brunswick (Turnbull, Larlee and Robertson JJ.A.)	Appeal dismissed
March 8, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

28928 **Ville de Montréal - c. - Texaco Canada Inc. et McColl Frontenac Inc.** (Qué.) (Civile)

Coram : Les juges Bastarache, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-001343-946, 500-09-001344-944, 500-09-001346-949 et 500-09-001347-947, datés du 12 septembre 2001, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Numbers 500-09-001343-946, 500-09-001344-944, 500-09-001346-949 and 500-09-001347-947, dated September 12, 2001, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal - Évaluation - La Cour d'appel a-t-elle dénaturé la portée de l'art. 20 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, L.R.Q. ch. Q-2, en déclarant qu'il imposait à Texaco l'obligation de décontaminer le site de son ancienne raffinerie? - Un pollueur peut-il s'accorder un congé de taxes pour une période de temps dont il a l'absolu contrôle pour réhabiliter un terrain qu'il a lui-même contaminé à la suite d'opérations industrielles et commerciales rentables, même si ce terrain peut toujours être utilisé conformément à son usage optimal?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 juin 1991
Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec
(Dumontier, Président et Laliberté, Membre)

Plaintes de Texaco Canada Inc. accueillies en partie:
établissement d'un éventail de valeurs foncières et
valeur nominale attribuée aux zones très contaminées

Le 22 juillet 1994
Cour du Québec, Chambre civile
(Barbe j.c.q.)

Valeur nominale fixée pour toutes les années d'évaluation en litige sauf 1984, et à l'exception de certaines parcelles utilisées à des fins administratives

Le 12 septembre 2001
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Dussault et Deschamps jj.c.a)

Appels principaux de la Communauté urbaine de Montréal et de la Ville de Montréal-Est rejetés; appels incidents des intimées rejetés

Le 9 novembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29189 **Mary T. Collins - v. - Her Majesty the Queen in Right of Canada** (FC) (Civil)

Coram: **Bastarache, Binnie and LeBel JJ.**

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-753-99, dated March 1, 2002, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-753-99, daté du 1 mars 2002, est rejetée sans dépens.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Civil - Section 1 of the *Charter* - Spousal allowance under the *Old Age Security Act*, s.19(1)(a) - Social benefit programs - What weight, if any, should be given to cost considerations under section 1 of the *Charter* where a social benefit program is deemed discriminatory? - In order to ensure respect of the constitutional guarantee of equality, should provisions of social programs that are found to be discriminatory be just as closely scrutinized under section 1 of the *Charter* as would any other legislation?

PROCEDURAL HISTORY

October 25, 1999
Federal Court of Canada
(Rothstein J.)

Applicant's action for declaration that paragraph 19(1)(a) of the *Old Age Security Act* of no force and effect, dismissed

March 1, 2002
Federal Court of Appeal
(Strayer, Sharlow and Malone JJ.A.)

Appeal dismissed

April 30, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29127 **Stamicarbon B.V. - v. - Urea Casale S.A.** (FC) (Civil)

Coram: **Bastarache, Binnie and LeBel JJ.**

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-512-00, dated January 15, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-512-00, daté du 15 janvier 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Summary judgment - Property law - Patents - Construction of patent language - Patent reissued - Whether construction of the word “comprising” in the original patent and of the phrase “characterized in that” in the reissued patent ought to have proceeded by summary judgment - Whether the Court of Appeal erred in concluding that technical expertise would be of assistance in construing these words - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the application for summary judgment.

PROCEDURAL HISTORY

July 27, 2000
Federal Court of Canada, Trial Division
(McKeown J.)

Applicant’s motion for summary judgment dismissing Respondent’s counterclaim granted

January 15, 2002
Federal Court of Appeal
(Stone, Sexton and Evans JJ.A.)

Appeal allowed; Applicant’s motion for summary judgment dismissed; cross-appeal dismissed

March 18, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29177 Service Corporation International (Canada) Limited - v. - Scanfield Holdings Ltd. and Arbor Memorial Services Inc

Coram: Bastarache, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M27934, dated February 22, 2002, is dismissed with costs.

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro M27934, daté du 22 février 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Company law - Oppression remedy - Costs - Whether the motions judge erred in ordering costs on a solicitor-client scale against a complainant who brought an application for a statutory oppression remedy but abandoned it.

PROCEDURAL HISTORY

September 18, 2001
Ontario Superior Court of Justice
(Spence J.)

Respondents’ motion for an order fixing costs for an abandoned application on a solicitor and client scale granted and Applicant ordered to pay Respondent Arbor Memorial Services Inc. \$211,510.69 and Respondent Scanfield Holdings Ltd. \$65,918.53; Applicant also ordered to pay costs of motion

February 22, 2002

Applicant’s motion for leave to appeal dismissed

Court of Appeal for Ontario
(Catzman, Labrosse and Doherty JJ.A.)

April 23, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

July 8, 2002
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time granted

29211 **F.L. - v. - M.F. and J.L.** (Qué.) (Civil)

Coram: **Bastarache, Binnie and LeBel JJ.**

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-011510-013, dated March 18, 2002, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-011510-013, daté du 18 mars 2002, est rejetée sans dépens.

NATURE DE LA CAUSE

Droit de la famille - Divorce - Mineurs - Représentation d'un mineur par avocat ordonnée par le tribunal en vertu de l'art. 394.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., ch. C-25 - Quel est le rôle de l'avocat nommé en vertu de l'art. 394.1? - Dans quelles circonstances un enfant est-il "mature" et "apte", et qui fait cette détermination? - Est-ce qu'un enfant victime d'aliénation parentale peut être considéré "mature" et "apte"? - Quelles directives devraient être établies en matière de représentation de l'enfant?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 2 octobre 2001
Cour supérieure du Québec
(Lemelin j.c.s.)

Requête de l'intimée afin d'obtenir le remplacement du procureur du demandeur rejetée

Le 18 mars 2002
Cour d'appel du Québec
(Rothman, Chamberland et Pelletier jj.c.a.)

Appel accueilli, requête de l'intimée accueillie, retrait de Me Schirm ordonné et dossier retourné à la Cour supérieure pour la nomination d'un autre procureur

Le 15 mai 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

15.10.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of the intervener the Attorney General of British Columbia

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intervenant le procureur général de la Colombie-Britannique

The Estate of Manish Odhavji, Deceased, et al.

v. (28425)

Detective Martin Woodhouse, et al. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to September 16, 2002.

15.10.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the appellant's record, factum and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les dossier, mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'appelant

Richard Willis

v. (29304)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Man.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to 60 days from the date the appellant receives the written reasons of the Court of Appeal.

16.10.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of the intervener the Attorney General of Quebec

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intervenant le procureur général du Québec

Global BC (also known as BCTV News) a division of Global Communications Limited, et al.

v. (28823)

Her Majesty the Queen, et al. (Crim.)(B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Délai prorogé au 18 octobre 2002.

18.10.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the appellant's record, factum and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les dossier, mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'appelante

Ontario Public Service Employees Union

v. (28849)

Her Majesty the Queen in right of Ontario as represented by the Ministry of Community and Social Services, et al. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to September 23, 2002.

18.10.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factums of the respondent

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les mémoires de l'intimée

Billy Taillefer

c. (28899)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

et

Hugues Duguay

c. (28903)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

GRANTED / ACCORDÉE Délai prorogé au 4 novembre 2002.

AGENDA — Motion of November 4, 2002.**CALENDRIER — Requête du 4 novembre 2002.**

<u>Date of Hearing/ Date d'audition</u>	<u>Case Number and Name/ Numéro et nom de la cause</u>
2002/11/04	Motion / Requête A.P. c. E.D. (Qué.) (28352) (Audition de justification / Show cause hearing)

NATURE DE LA CAUSE

Droit de la famille - Filiation - Action en paternité - Test d'A.D.N. - La Cour supérieure du Québec peut-elle contraindre une personne à subir une expertise génétique?

NATURE OF THE CASE

Family law - Filiation - Paternity suit - DNA test - Whether the Superior Court of Quebec can compel a person to undergo a genetic assessment.

NOTE

This agenda is subject to change. Hearings normally commence at 9:45 a.m. each day. Where there are two cases scheduled on a given day, the second case may be heard immediately after the first case, or at 2:00 p.m. Hearing dates and times should be confirmed with Registry staff at (613) 996-8666.

Ce calendrier est sujet à modification. Les audiences débutent normalement à 9h45 chaque jour. Lorsque deux affaires doivent être entendues le même jour, l'audition de la deuxième affaire peut avoir lieu immédiatement après celle de la première ou encore à 14h. La date et l'heure d'une audience doivent être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

DEADLINES: APPEALS

The Fall Session of the Supreme Court of Canada started September 30, 2002.

The Supreme Court of Canada has enacted new rules that came into force on June 28, 2002.

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be heard:

1) For notices of appeal filed on and after June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within 12 weeks of the filing of the notice of appeal or 12 weeks from decision on the motion to state a constitutional question.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks after the service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, (if any), must be filed within eight weeks of the order granting leave to intervene or within 20 weeks of the filing of a notice of intervention under subrule 61(4).

Parties' condensed book, if required, must be filed on the day of hearing of the appeal.

2) For notices of appeal filed before June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

The Registrar shall enter the appeal on a list of cases to be heard after the respondent's factum is filed or at the end of the eight-week period referred to in Rule 36.

DÉLAIS : APPELS

La session d'automne de la Cour suprême du Canada a commencé le 30 septembre 2002.

La Cour suprême du Canada a adopté de nouvelles règles qui sont entrées en vigueur le 28 juin 2002.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être entendu:

1) Pour les avis d'appel déposés le ou après le 28 juin 2002

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les douze semaines du dépôt de l'avis d'appel ou douze semaines de la décision de la requête pour formulation d'une question constitutionnelle.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les huit semaines suivant l'ordonnance autorisant l'intervention ou dans les vingt semaines suivant le dépôt de l'avis d'intervention visé au paragraphe 61(4).

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés le jour de l'audition de l'appel.

2) Pour les avis d'appel déposés avant le 28 juin 2002

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification du mémoire de l'intimé, sauf ordonnance contraire.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de huit semaines prévu à la règle 36.

THE STYLES OF CAUSE IN THE PRESENT TABLE ARE THE STANDARDIZED STYLES OF CAUSE (AS EXPRESSED UNDER THE "INDEXED AS" ENTRY IN EACH CASE).

Judgments reported in [2001] 3 S.C.R. Part 1

R. v. Mankwe, [2001] 3 S.C.R. 3, 2001 SCC 63

Autobus Thomas Inc. v. Canada, [2001] 3 S.C.R. 5, 2001 SCC 64

R. v. J.W.R., [2001] 3 S.C.R. 7, 2001 SCC 65

Proulx v. Quebec (Attorney General), [2001] 3 S.C.R. 9, 2001 SCC 66

Law Society of British Columbia v. Mangat, [2001] 3 S.C.R. 113, 2001 SCC 67

Hollick v. Toronto (City), [2001] 3 S.C.R. 158, 2001 SCC 68

Rumley v. British Columbia, [2001] 3 S.C.R. 184, 2001 SCC 69

LES INTITULÉS UTILISÉS DANS CETTE TABLE SONT LES INTITULÉS NORMALISÉS DE LA RUBRIQUE "RÉPERTORIÉ" DANS CHAQUE ARRÊT.

Jugements publiés dans [2001] 3 R.C.S. Partie 1

R. c. Mankwe, [2001] 3 R.C.S. 3, 2001 RCS 63

Autobus Thomas Inc. c. Canada, [2001] 3 R.C.S. 5, 2001 RCS 64

R. c. J.W.R., [2001] 3 R.C.S. 7, 2001 RCS 65

Proulx c. Québec (Procureur général), [2001] 3 R.C.S. 9, 2001 RCS 66

Law Society of British Columbia c. Mangat, [2001] 3 R.C.S. 113, 2001 RCS 67

Hollick c. Toronto (Ville), [2001] 3 R.C.S. 158, 2001 RCS 68

Rumley c. Colombie-Britannique, [2001] 3 R.C.S. 184, 2001 RCS 69

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 2002 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2003 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	M 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	H 18	19
20	H 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Sittings of the court:
Séances de la cour:

18 sitting weeks / semaines séances de la cour

Motions:
Requêtes:

M

80 sitting days / journées séances de la cour

Holidays:
Jours fériés:

H

9 motion and conference days / journées requêtes, conférences

1 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions